



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 6.11.2007
COM(2007) 656 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно принципите, приоритетите и условията на Европейското партньорство с
Албания и за отмяна на Решение 2006/54/ЕО**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 19 и 20 юни 2003 г. Европейският съвет в Солун подкрепя „Програмата от Солун за Западните Балкани“, с която се въвежда Европейското партньорство като средство за осъществяване на европейската перспектива в развитието на страните от Западните Балкани.

На 30 януари 2006 г. Съветът приема ревизираното Европейско партньорство за Албания, основаващо се на предложение на Комисията, представено на 9 ноември 2005 г. Партньорствата съдържат краткосрочни и средносрочни приоритети. От държавите се очаква да изпълнят краткосрочните приоритети в рамките на една до две години.

По тази причина Комисията счита за уместно да представи предложение за актуализирано Европейско партньорство за Албания. Това обновено Европейско партньорство се основава на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 533/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. и отчита новите тенденции, разгледани в Доклада за напредъка за 2007 г. То изброява краткосрочни и средносрочни приоритети в подготовката на страната за по-нататъшна интеграция към Европейския съюз.

В отговор на Европейското партньорство компетентните власти в Албания следва да разработят план с график и конкретни мерки, които Албания възнамерява да предприеме за тази цел. Комисията ще извършва редовен мониторинг на напредъка в изпълнението на приоритетите.

Приоритетите на Европейското партньорство съставляват основата за планиране на финансовата помощ от Общността, която ще продължи да бъде отпускана в рамките на съответните финансови инструменти, по-специално Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета от 17 юли 2006 г. за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП).

Това предложение за решение на Съвета няма финансови последиствия. Предвид изложеното по-горе, Комисията приканва Съвета да приеме приложеното предложение за решение на Съвета.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно принципите, приоритетите и условията на Европейското партньорство с Албания и за отмяна на Решение 2006/54/ЕО

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид изменения Регламент (ЕО) № 533/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. за установяване на европейски партньорства в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране¹, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Проведеният на 19 и 20 юни 2003 г. Европейски съвет в Солун одобри въвеждането на европейските партньорства като средство за осъществяване на европейската перспектива в развитието на страните от Западните Балкани.
- (2) Регламент (ЕО) № 533/2004 предвижда Съветът да взема решения относно принципите, приоритетите и условията на европейските партньорства и относно евентуални последващи изменения. Според регламента следващият етап от европейските партньорства ще се осигури чрез механизмите, установени в рамките на Процеса на стабилизиране и асоцииране, и най-вече чрез годишни доклади за напредъка.
- (3) На 30 януари 2006 г. Съветът прие второто Европейско партньорство с Албания².
- (4) В документа на Комисията относно стратегията за разширяване и основните предизвикателства за 2006-2007 г. се посочва, че партньорствата ще бъдат актуализирани в края на 2007 г.
- (5) На 12 юни 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1085/2006 за създаване на Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП)³, с който се подновява рамката за финансова помощ за страните в процес на предприсъединяване.

¹ ОВ L 86, 24.3.2004 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 269/2006 (ОВ L 47, 17.2.2006 г., стр. 7).

² Решение 2006/54/ЕО на Съвета от 30 януари 2006 г. за принципите, приоритетите и условията на Европейското партньорство с Албания и за отмяна на Решение 2004/519/ЕО (ОВ L 35, 7.2.2006 г., стр. 32).

³ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82.

- (6) Следователно е целесъобразно да се приеме ревизирано Европейско партньорство, обновяващо настоящото партньорство, с цел да се формулират актуализирани приоритети за по-нататъшна работа въз основа на заключенията на Доклада от 2007 г. за напредъка на Албания в подготовката за по-нататъшна интеграция към Европейския съюз.
- (7) За да подготвят по-нататъшната интеграция към Европейския съюз, компетентните власти в Албания следва да разработят план с график и конкретни мерки в отговор на приоритетите на това Европейско партньорство.
- (8) Решение 2006/54/ЕО следва да бъде отменено,

РЕШИ:

Член 1

Принципите, приоритетите и условията на Европейското партньорство с Албания се излагат в приложението.

Член 2

Прегледът на изпълнението на Европейското партньорство се извършва посредством механизмите, установени в рамките на Процеса на стабилизиране и асоцииране, и най-вече чрез годишни доклади за напредъка, които се представят от Комисията.

Член 3

Решение 2006/54/ЕО се отменя.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета:
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ: ЕВРОПЕЙСКО ПАРТНЬОРСТВО С АЛБАНИЯ 2007 г.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Европейският съвет одобри въвеждането на европейските партньорства като средство за реализиране на европейската перспектива в развитието на страните от Западните Балкани. Предложеното ревизирано партньорство актуализира второто партньорство въз основа на заключенията от Доклада на Комисията от 2007 г. за напредъка на Албания. Предложението посочва настоящи и нови приоритети за действие. Новите приоритети са приспособени към конкретните нужди и степента на подготовка на страната и при необходимост ще бъдат актуализирани. От Албания се очаква да разработи план, съдържащ график и специфични мерки за изпълнение на приоритетите на Европейското партньорство. Партньорството предвижда също насоки за финансова помощ за страната.

2. ПРИНЦИПИ

Процесът на стабилизиране и асоцииране остава рамката на европейския курс на страните от Западните Балкани по пътя към тяхното бъдещо присъединяване. Приоритетите за Албания са свързани с нейния капацитет да изпълни критериите, формулирани от Европейския съвет в Копенхаген през 1993 г., и с условията, предвидени в Процеса за стабилизиране и асоцииране, и най-вече условията, дефинирани от Съвета в неговите заключения от 29 април 1997 г. и 21 и 22 юни 1999 г., в Заключителната декларация от срещата на върха в Загреб от 24 ноември 2000 г. и в Програмата от Солун.

3. ПРИОРИТЕТИ

Приоритетите, изброени в настоящото Европейско партньорство, са подбрани в зависимост от това доколко реалистично е да се очаква от Албания да ги изпълни или да постигне напредък в изпълнението им през следващите няколко години. Разграничават се краткосрочни приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на една до две години, и средносрочни приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на три до четири години. Приоритетите се отнасят както до законодателството, така и до неговото прилагане.

Предвид необходимостта да се определят приоритети следва да се отбележи, че пред Албания определено стоят и други задачи за изпълнение, които могат да се превърнат в приоритети в бъдещо партньорство, като се отчита и бъдещият напредък на страната.

Сред краткосрочните приоритети са дефинирани такива, които са ключови, и те са обособени в началото на списъка. Редът, в който са подредени тези ключови приоритети, не отговаря на степента на тяхната важност.

3.1. Краткосрочни приоритети

Ключови приоритети

- Укрепване на административния капацитет в подготовката за изпълнение на ангажиментите по Споразумението за стабилизиране и асоцииране (ССА) и Междинното споразумение (МС).
- Насърчаване на конструктивния диалог между политическите партии и другите заинтересовани участници относно осъществяването на реформите.
- По-независима и по-прозрачна съдебна система, включително по-силна конституционна защита на съдиите; назначаване на съдии и прокурори с конкурси, оценяване прокурорите въз основа на качеството на работата им и въвеждане на обективни правила за разпределяне на делата между съдиите.
- Изпълнение на антикорупционната стратегия за 2007-2013 г. и на препоръките, съдържащи се в Доклада за оценка от 2005 г. на групата „Държави срещу корупцията“ на Съвета на Европа; енергично разследване и съдебно преследване на случаите на корупция в полицията и съдебната власт.
- Своевременно с оглед следващите парламентарни избори изпълнение на препоръките относно изборите на Бюрото за демократични институции и човешки права на ОССЕ, и по-специално подобряване на избирателните списъци и изменение на избирателния закон в съответствие с препоръките на Комисията от Венеция.
- По-нататъшно укрепване на управлението в публичния сектор чрез повишаване на качеството и безпристрастността на публичната администрация и укрепване на Отдела за публична администрация.
- Приключване на преструктуриращото разделяне на държавната електрическа компания KESH и на приватизацията на нейния разпределителен клон. Стабилизиране на финансовото състояние на KESH чрез по-голяма събираемост на дължимите суми, повишаване на цените до нива, възстановяващи разходите, и увеличаване на производството на електроенергия и на междусистемния капацитет.
- Постигане на нови осезаеми резултати в борбата с организираната престъпност, и по-конкретно пълно разгръщане на полицейска дейност, диктувана от разузнавателните данни, и гарантиране на ефективни съдебни последващи мерки.

Политически критерии

Демокрация и върховенство на закона

Правителство

- Своевременно с оглед бюджета за 2008/2009 г. приемане на национална стратегия за развитие и интеграция, като се гарантира че тя отразява ангажиментите за европейска интеграция и е адекватно остойностена; начало на изпълнението ѝ.
- Пълно и ефективно използване на система за интегрирано планиране с цел по-голяма обвързаност между стратегическите цели и планирането и изпълнението на бюджета.

- По-добро координиране в цялото правителство на работата за интегриране към ЕС чрез по-широки и по-последователни консултации относно съответното законодателство с министерства, заинтересовани участници и експерти на ЕС.
- Осигуряване на налично адекватно оборудване и обучен персонал в Министерство на европейската интеграция и в отделите за европейска интеграция на отрасловите министерства.
- Усъвършенстването на гражданския регистър и на системата за адресна регистрация, което е координирано с въвеждането на електронни карти за самоличност и паспорти с биометрични данни.

Публична администрация

- Гарантиране строгото прилагане на Закона за държавния служител и на свързаните с него правила в публичната администрация.
- Гаранции, че набирането, назначенията, повишенията, прехвърлянето и уволненията се извършват в съответствие с установените правила, за да се изгради сектор с отговорни и ефективни държавни служители, основан на професионални критерии за служебно изразстване.

Съдебна система

- Финализиране, приемане и прилагане на проектозакона за съдебната реформа и усъвършенстване на инфраструктурата за съдебната система.
- Подобряване на координацията между прокуратурата и полицията, по-конкретно чрез системата за управление на дела.
- Гарантиране наличността на съответното законодателство и ресурси за адекватна защита на свидетели.

Антикорупционна политика

- Хармонизиране на гражданския, търговския и административния кодекс с Гражданската конвенция за корупцията на Съвета на Европа.
- Укрепване на институционалния капацитет за разследване и съдебно преследване на корупцията.
- Прилагане на законодателство за предотвратяване на подкупите, като надлежно се отчита междуинституционалната координация.
- Укрепване на механизмите за прилагане на Закона за деклариране на имуществото.
- Изясняване на правилата, свързани с предотвратяването на конфликт на интереси при работа на обществена длъжност.
- Изясняване на правилата, свързани с публичния достъп до информация, в съответствие с международните стандарти.
- Съкращаване на списъка на служители, които се ползват с имунитет, и предоставяне на имунитет само в строго определени случаи.

Права на човека и защита на малцинствата

Спазване на международното право в областта на човешките права

- Гарантиране, че всички правоприлагащи органи са напълно запознати със своите задължения по отношение на правата на човека и че ги прилагат енергично в съответствие с Етичния кодекс на местата за лишаване от свобода и международните конвенции, ратифицирани от Албания, и по-специално Европейската конвенция за защита на правата на човека.

Граждански и политически права

- Разглеждане на случаите на малтретиране от страна на правоприлагащите органи чрез съответното съдебно преследване на извършителите.
- Спазване на съответните международни конвенции при създаването и функционирането на нови места за лишаване от свобода.
- Привеждане на албанското законодателство относно клеветата в съответствие с европейските норми; прилагане на това законодателство.
- Бързо приемане на ефективно законодателство за гарантиране на прозрачност по отношение на собствеността на медиите.
- Пълно прилагане на съществуващото законодателство относно печатните медии и независимостта на журналистите, координиране на ново законодателство относно свободата на изразяване и разработване на всеобхватно законодателство относно електронните медии в съответствие с европейските стандарти.

Социални и икономически права

- Полагане на по-нататъшни усилия за превенция на домашното насилие.
- Предприемане на по-нататъшни мерки срещу детския труд.
- Развитие на обществени услуги и подпомагане за зависимите лица, включително в сферата на психичното здраве.
- Ускоряване на първата регистрация на собственост и на обработването на заявления за реституиране; гарантиране на устойчиви механизми за обезщетяване; надлежно координиране на тези процеси със законодателната инициатива за собствеността.

Права на малцинствата, културни права и защита на малцинствата

- Продължаване изпълнението на ангажиментите по Рамковата конвенция на Съвета на Европа за защита на националните малцинства, по-конкретно по отношение на разширяването на обучението на малцинствени езици и използването на малцинствените езици в контактите с държавните органи и използването на традиционни местни наименования.
- Изпълнение на Националната стратегия за ромите и осигуряване на необходимото финансиране като част от правителствената стратегия за борба с бедността и с обществената изолация.

- Насърчаване на регистрирането, включително регистрирането на новородени, в ромското малцинство.
- Предоставяне на надеждни данни за малцинствата в Албания.

Регионални въпроси и международни задължения

- Спазване на поетите в Процеса на стабилизиране и асоцииране ангажименти по отношение на регионалното сътрудничество и добросъседските отношения, в това число като се спомага за прехода от Пакта за стабилност към собствена, регионално изградена рамка за сътрудничество и към ефективно прилагане на Централноевропейското споразумение за свободна търговия (ЦЕФТА).
- Сключване на споразумения със съседни страни и гарантиране на тяхното ефективно прилагане, най-вече по отношение на трансграничното сътрудничество, борбата с организираната престъпност, трафика и контрабандата, сътрудничеството в областта на правосъдието, управлението на границите, реадмисията, околната среда, транспорта и енергетиката.

Икономически критерии

- Продължаване прилагането на стабилизираща фискална политика, която цели постигането на фискална консолидация и благоприятства ниската инфлация и външната устойчивост.
- Продължаване на фискалната реформа, като целта е да се подобри администрирането на приходите и капацитетът за управление на дълговете.
- Провеждане на парична политика, която благоприятства постигането и поддържането на стабилни цени, за да се намали и овладее инфлационният натиск.
- Приключване изграждането на информационно бюро за кредитите в услуга на бързо растящото кредитно портфолио на банковата система.
- Ограничаване на сивата икономика чрез ефективно и недискриминационно прилагане на данъчното законодателство и засилване на борбата срещу финансовите измами.

Европейски стандарти

Вътрешен пазар

Свободно движение на стоки

- Повишаване на информираността ангажираността на икономическите оператори относно понятията за стандарти и сертифициране и тяхната важност в международната търговия.
- Приемане и начало на изпълнението на национална стратегия за надзор на пазара за промишлени продукти и храни.
- Приемане на ново законодателство за защита на потребителите, което е съвместимо с *достиганията на правото на ЕО*. Укрепване на отдела за защита на потребителите.

Движение на хора, услуги и право на установяване

- Прокарване на ясно разграничение между временното и постоянното предоставяне на услуги и съгласуване с изискванията на Споразумението за стабилизиране и асоцииране (ССА).
- Укрепване на регулаторната рамка за банков и небанков финансов надзор и развитие на капацитета на Органа за финансов надзор.

Свободно движение на капитали

- Разрешаване придобиването на недвижима собственост от граждани на ЕС в рамките на ограниченията, предвидени в Списъка със специфични задължения по Общото споразумение за търговия с услуги (GATS).

Митници и данъчно облагане

- По-нататъшно привеждане в съответствие на митническото законодателство и процедури с практиките на ЕС; и по-специално сближаване на правилата и процедурите за транзит, митническо складиране, митническо остойностяване, физически контрол и анализ на риска със стандартите на ЕС. Своевременно актуализиране на националната тарифа въз основа на най-новата Комбинирана номенклатура.
- Пълно внедряване на компютризираната система за митнически декларации и обработване на данни във всички митнически служби.
- По-нататъшно сближаване на данъчното законодателство с *достиженията на правото на ЕС*, най-вече в сферата на акцизите, и спазване на принципите на Кодекса за данъчно облагане на бизнеса, като се гарантира, че новите данъчни мерки също са съобразени с тези принципи.
- Укрепване на капацитета на данъчната администрация, по-специално в областта на данъчния контрол и одит, за да се спазват данъчните разпоредби и да се намали укриването на данъчни задължения.
- Завършване на процеса на компютризация на данъчните служби.

Конкуренция

- Усъвършенстване на съществуващото антитръстово законодателство и сближаването му със законите на Общността с цел упражняването на по-силен контрол върху конкуренцията.
- Укрепване на административния капацитет на органа по конкуренция и осигуряване на подходящ персонал и обучение.
- Приемане на изпълнителни законови текстове относно държавните помощи.
- Продължаване актуализирането на описа на схемите за държавна помощ.

Обществени поръчки

- Прилагане на законодателство за обществените поръчки и предприемане на стъпки за привеждането му в пълно съответствие със стандартите на ЕС, особено по отношение на обществените услуги и правните средства.
- По-нататъшно укрепване на административния капацитет на Агенцията за обществени поръчки, на отделите за обществени поръчки в отрасловите министерства и местното управление и на съдилища, занимаващи се с обществени поръчки.
- Разследване и наказателно преследване на правонарушенията, свързани с обществените поръчки.

Закон за интелектуалната собственост

- Подготвяне на национална стратегия и план за действие за бъдещи законодателни инициативи и утвърждаване на правата върху интелектуална собственост (ПИС)
- Укрепване на административния капацитет за защита на ПИС.
- По-енергично правоприлагане срещу пиратството и фалшификациите.
- Повишаване на информираността и ангажираността по въпросите на ПИС сред деловите среди и правоприлагащите органи, включително съдебната система.
- Усъвършенстване на законодателството в сферата на индустриалната собственост.

Политика за трудовата заетост и социална политика

- Подобряване на системите за социална закрила и борба с обществената изолация.
- Укрепване на Държавната комисия по равни възможности и пълно прилагане на Закона за равенство между половете.
- Приемане на мерки за увеличаване на посещаемостта в прогимназиалната образователна степен и сред децата в селските региони, особено момичетата, и в професионални училища.
- Изграждане на адекватни административни структури и капацитет в сферата на здравеопазването и защитата на потребителите.

Образование и научни изследвания

- Продължаване на усилията за подобряване на управлението на образователната система, обучението на учителите и образователната инфраструктура.
- Прилагане на новия закон за висшето образование. Активизиране на усилията за по-добро участие в програмата Tempus.

Въпроси, свързани със СТО

- Укрепване на административния капацитет на отдела в Министерството на икономиката, занимаващ се с отношенията със СТО и икономическото сътрудничество.

Секторни политики

Индустрия и малки и средни предприятие (МСП)

- Ускоряване на напредъка в прилагането на Европейската харта за малките и средните предприятия.
- По-нататъшно изпълнение на плановете за действие за премахване на административните бариери пред деловите среди и инвестирането; противодействие на сивата икономика и гарантиране на правилно, обективно и недискриминационно прилагане на законодателството, правилата и процедурите, свързани с бизнеса. Редуциране на остарялата и неефективна нормативна уредба чрез процедурите на т.нар. „нормативна гилотина“.
- Поощряване на стратегическите проучвания в сферата на иновациите и конкурентоспособността, извършвани от малките компании, и прилагане на програми за подкрепа.

Селско стопанство и рибарство

- Приемане на нов закон за храните в съответствие със *стандартите* на ЕС, укрепване на системата за безопасност на храните и на други свързани с нея системи за контрол.
- Укрепване на капацитета на лабораториите, занимаващи се с безопасността на храните, ветеринарния и фитосанитарния контрол.
- Усъвършенстване на законите за безопасността на храните и на законите във ветеринарната и фитосанитарната област и начало на прилагането им.
- Усъвършенстване на системата за идентификация на едрия рогат добитък и за регистриране на придвижването му, начало на прилагането на система за идентификация и регистриране на движението на свине, овце и кози.

Околна среда

- Укрепване на административния капацитет и активизиране на координацията на национално и местно равнище.
- Пълно прилагане на законодателството относно оценката на въздействието върху околната среда.
- Приемане на стратегия за по-нататъшно сближаване на законодателството за околната среда с *достиганията на правото на ЕО* и правилно прилагане на действащото законодателство, особено по отношение на привеждането му в действие.
- Продължаване на действията за овладяване на екологичните проблеми в сметището за твърди отпадъци в Sharra и в петролното находище в Patos-Marinez.

- По-нататъшно развитие и изпълнение на националната стратегия за водите и пречистването им и на Стратегията за водоснабдяването и канализацията в селските райони; разработване и начало на прилагането на стратегия за постепенно сближаване с *достиганията на правото на ЕО* в сферата на водоснабдяването и канализацията.
- Прилагане на международните конвенции за опазване на природата, по които Албания е страна.

Транспортна политика

- Прилагане на националния план за транспорта, включително планиране и осигуряване на бюджетни средства за поддръжка на активите в транспорта; приемане и изпълнение на национална стратегия за транспорта, в т.ч. на стратегия за железопътния сектор.
- По-нататъшно изпълнение на Меморандума за разбирателство относно изграждането на Основна регионална транспортна мрежа в Югоизточна Европа, задълбочаване на сътрудничеството с Обсерваторията за транспорта на Югоизточна Европа.
- Предприемане на мерки за подобряване на безопасността по пътищата, в т.ч. сближаване *със законите на Общността* за теглото и размерите, за проверките на техническата изправност, за крайпътните технически проверки, за шофьорските книжки, тахографите и регистрационните документи на превозните средства.
- Предприемане на мерки за предотвратяване на незаконното строителство край нови пътища, и по-конкретно на опасни пътища за достъп, изградени от частни лица.
- Изготвяне на становище относно железопътната мрежа за открит достъп до използването на инфраструктурата и приемане и изпълнение на бизнес план за железниците.
- Изпълнение на ангажиментите, поети от Албания, в първата преходна фаза на Споразумението за Обща европейска въздухоплавателна зона, включително прилагането на съответното законодателство в областта на авиацията.
- Изпълнение на плана за действие за овладяване на слабостите на органа по гражданска авиация по отношение на надзора/контрола на безопасността на авиокомпаниите на страната.
- Подобряване на условията за безопасно мореплаване, с особено внимание към броя на задържаните албански кораби съгласно Парижкия меморандум за разбирателство.

Енергетика

- Одобряване и изпълнение на ревизираната национална стратегия за енергетиката.
- Изпълнение на изискванията по Договора за енергийната общност относно газта и електричеството.

Информационно общество и медии

- Съобразяване на законодателството за електронните комуникации с това на Общността и строгото му прилагане; предприемане на мерки за изграждане на конкурентен пазар на електронни комуникации, мрежи и услуги.
- Повишаване на експертните знания и укрепване на капацитета на регулаторните органи в телекомуникациите.
- Привеждане на албанското законодателство в съответствие с Европейската конвенция за трансгранична телевизия и Директивата относно телевизия без граници.
- Укрепване на административния капацитет на Националния съвет за радио и телевизия, приемане на стратегия за развитието на радиото и телевизията и на актуализиран национален план за аналоговите и дигитални честоти за радио и телевизия.

Финансов контрол

- Преразглеждане на Документа за политиката на публичния вътрешен финансов контрол и на плана за действие и ясно разграничаване на функциите на вътрешния одит от контролните и инспекционните функции. Създаване на съответен инспекторат за борба с измамите.
- Привеждане в съответствие на Закона за вътрешния одит и на проекта за основен закон за бюджета с международно признати стандарти.
- Укрепване на независимостта на Върховната одитна институция.

Статистика

- Укрепване на капацитета на Статистическата служба.

Правосъдие, свобода и сигурност

Визи, граничен контрол, убежище и миграция

- Издаване на документи за пътуване в съответствие с международните стандарти и създаване на централизирана информационно-технологична мрежа за администриране на визи.
- Приемане на изменения в Закона за чужденците с цел сближаване на визовото законодателство със стандартите на ЕС.
- Изпълнение на стратегията за интегрирано управление на границите и на плана за действие, като се обърне особено внимание на граничното сътрудничество между митническите власти и гранична полиция.
- Управление на границите на всички гранично-пропускателни пунктове, особено на пристанищата в Дурес и Вльора, което е съобразено със стандартите на ЕС.
- Прилагане на Спогодбата за реадмисия между Европейската общност и Албания и договаряне на спогодби за реадмисия със страните на произход на транзитно преминаващи мигранти.

- Съсредоточаване на достатъчен административен и финансов капацитет за прилагане на законите за убежището и миграцията и на свързаните с тях национални стратегии и планове за действие.

Изпиране на пари

- Предприемане на необходимите мерки за по-строгото привеждане в действие на законодателството срещу изпирането на пари, що се отнася до превенцията, присъдите, конфискуването, изземването и замразяването на имущество.
- Увеличаване на капацитета на Бюрото за финансово разузнаване, на службите на прокуратурата и на Звеното за борба с икономическите престъпления към полицията, като се осигурят адекватни финансови ресурси и информационни технологии и се подобри сътрудничеството на работно равнище.
- Привеждане на Закона за превенция на изпирането на пари в съответствие с *достиганията на правото на Общността*, с препоръките на Работната група по финансови въпроси и с препоръките на Комитета Монивал към Съвета на Европа.
- Укрепване на капацитета на Агенцията за управление на иззетото и конфискувано имущество.
- Още по-добро сътрудничество с властите на други страни.
- Надлежно строго спазване на задълженията да се докладват трансакции и преразглеждане на пределните суми, над които за дадена трансакция трябва да се докладва.
- Предприемане на по-ефективни мерки за ограничаване на плащанията в брой в икономиката.

Наркотици

- Прилагане на националната стратегия за борба с наркотиците, на свързания с нея план за действие и на препоръките на т.нар. Група мини-Дъблин.
- По-добро обучение и оборудване и повече приемственост в управлението на полицейските служители, участващи в борбата с наркотиците; по-нататъшни стъпки за по-добрата координация в борбата с наркотиците както в страната, така и с партньори от други страни.
- Разкриване и съдебно преследване на виновните за корупция, свързана с търговията с наркотици, на всички нива в публичната администрация.
- По-голяма прозрачност в данните за иззети наркотици и предприемане на мерки за надлежно унищожаване на иззети при предходни случаи наркотици.
- Изпълнение на балансирана цялостна стратегия за овладяване на търсенето на наркотици, в т.ч. за превенция, лечение и рехабилитация на наркозависими лица.

Полиция

- Пълно прилагане на разпоредбите относно ранговете от новия Закон за държавната полиция.
- Подобряване на управленския капацитет на албанската държавна полиция.
- Укрепване на звеното за вътрешни работи в полицията и гарантиране на съответното наказателно преследване на полицейски служители за престъпни деяния.
- Създаване и въвеждане в употреба на консолидиран процедурен правилник за всички полицейски служители в криминалните отдели.
- Изпълнение на стратегията за опазване на обществения ред по места.

Борба с организираната престъпност и с тероризма

- По-нататъшни мерки за разширяване на сътрудничеството между различните държавни органи, участващи в борбата с организираната престъпност и тероризма, и по-конкретно между съдебните власти и полицията.
- По-нататъшни мерки за създаване на съгласувана и координирана система за събиране и обработка на разузнавателни сведения.
- По-широко използване на разузнавателна информация, на специални разузнавателни средства и на прехващане на телекомуникационни съобщения.
- Спешно въвеждане на конкретни мерки за гарантиране защитата на свидетели.
- Задълбочаване на вътрешното и международното сътрудничество за предотвратяване на трафика на хора и осигуряване на персонал за полицейското звено за борба с трафика на хора.
- Мерки за осигуряване на по-добро оборудване и обучение на техническите експерти и следователите, заети в борбата с тероризма.

Защита на личните данни

- Привеждане на настоящия закон за защита на личните данни в съответствие с *достиганията на правото на Общността* и с Конвенцията на Съвета на Европа за защита на личните данни.
- Създаване на независим надзорен орган за защита на личните данни с достатъчно пълномощия в публичния и частния сектор и с достатъчни финансови и човешки ресурси.

3.2. Средносрочни приоритети

Политически критерии

Демокрация и върховенство на закона

Управление

- Гарантиране на ефективното изпълнение и мониторинг на националната стратегия за развитие и интеграция.

Публична администрация

- Осигуряване на необходимите за изпълнение на задълженията обучение и оборудване в секторите на администрацията, които отговарят за изпълнението на Споразумението за стабилизиране и асоцииране, и на секторите, участващи в изпълнението на финансовата помощ от ЕО.
- Въвеждане на резултатноориентирано управление и обучение на държавните служители.
- Разработване и въвеждане на структура за заплатите на държавните служители, която позволява както добро бюджетно планиране, така и мотивираща схема за професионално развитие.
- Гарантиране на устойчивостта на реформите в публичната администрация.

Съдебна система

- Гаранции за наказателното преследване на тежки престъпления, особено на организираната престъпност, като се обърне специално внимание на механизмите за трансгранично сътрудничество.
- Строго прилагане на законодателството относно защитата на свидетели.
- Осигуряване на постоянно и подходящо обучение на съдии и прокурори, включително в областта на човешките права, етиката, търговските и корпоративните въпроси и проблематиката, свързана със ССА.
- Гарантиране на финансовата стабилност на школата за магистрати.
- Преразглеждане на ролята и квалификациите на съдебните администратори и постепенното им интегриране в държавната администрация, като се гарантира равнопоставеност по отношение на заплащането с персонала на министерството.

Антикорупционна политика

- Прилагане на европейските конвенции относно корупцията при наказателни и граждански дела, ратифицирани от Албания, както и на съответните конвенции на ООН.
- Постигане на съществени резултати в борбата с корупцията на всички равнища и във всички области чрез строгото прилагане на съответно законодателство.

Права на човека и защита на малцинствата

Спазване на международното право в областта на човешките права

- Гаранции, че отношението към задържаните и лицата в предварителния арест е в съответствие с международните стандарти.
- Уважаване на човешкото достойнство и гарантиране на личната безопасност в местата за задържане и за лишаване от свобода и в заведенията за психично болни в съответствие с международните конвенции.

Граждански и политически права

- Усъвършенстване на съдебната система, обхващаща непълнолетните.
- Гаранции за спазването на Конвенцията на Съвета на Европа за предотвратяване на изтезанията и нечовешкото или унижително отношение или наказание.
- Приемане на всеобхватно антидискриминационно законодателство и осигуряване на адекватна институционална подкрепа за жертвите, включително чрез съществуващи институции, защитаващи човешките права.
- Привеждане в изпълнение на законодателството за реституция/обезщетяване на собственост, конфискувана по време на комунистическия режим.
- Завършване на процеса на регистрация на земята.
- Гаранции, че прехвърлянето на собственост се извършва в съответствие със закона и че всички органи, участващи в този процес (нотариуси, регистър на собствеността и т.н.), функционират добре.
- Привеждане в изпълнение на законодателство за печатните и електронните медии съобразно европейските стандарти.
- Гарантиране на справедливо и недискриминиращо разпределение на телевизионните честоти в съответствие с националния план и на пълното спазване на изискванията от страна на радио и телевизионните оператори. По-голяма безпристрастност на обществените радио и телевизионни програми.
- Поощряване на активното участие на неправителствени организации и други организации на гражданското общество в процеса на вземане на решения от правителството; непрекъснато подобряване на качеството на журналистическите материали.

Регионални въпроси и международни задължения

- По-нататъшно насърчаване на регионалния диалог, стабилността, добросъседството и сътрудничеството.
- Привеждане на споразумението със САЩ относно условията за предаване на лица на Международния наказателен съд в съответствие с ръководните принципи на ЕС, приети от Европейския съвет през септември 2002 г.

Икономически критерии

- За осигуряването на стабилни публични финанси, ритмично и внимателно намаляване на прогресивното данъчно облагане на заплатите и усъвършенстване на механизмите за поощряване и гъвкавост на пазара на труда с цел повишаване на трудовото участие и заетостта, като в същото време се осигуряват постъпления от данъци чрез разширяване на данъчната основа и повишаване на събираемостта.
- Усъвършенстване на образователната система с цел да се повиши предлагането на търсени умения, като така се насърчава заетостта и дългосрочният икономически растеж.
- Осъвременяване на инфраструктурата на страната, особено в енергетиката и транспорта, за да укрепи конкурентоспособността на цялата икономика.
- Ускоряване на приватизацията на предприятията, които са държавна собственост, за да укрепи корпоративното управление и да се снижат квази-фискалните загуби.
- Подобряване на бизнес климата, за да нараснат преките чуждестранни инвестиции „на зелено“.
- Въвеждане на ефективни процедури за разкриване, обработване и последващи мерки в случаи на (предполагаема) измама и други нередности, засягащи национални и международни фондове.

Европейски стандарти

Вътрешен пазар

Свободно движение на стоки

- Осигуряване на административен капацитет за изпълнение на изискванията по ССА и МС в тази област.
- По-нататъшен напредък в приемането на европейски стандарти и активизиране на усилията за пълноправно членство в европейските организации по стандартизация.
- Осъществяване на напредък в транспонирането на директивите по новия глобален подход и по стария подход.
- Цялостно изграждане на система за надзор на пазара.
- По-добро функциониране на органите по стандартизация, акредитация, сертификация, метрология и калибриране, като се вземат предвид най-добрите практики на ЕО.
- Предприемане на необходимите мерки за членството на Албания в Европейското сътрудничество за акредитация.

Движение на хора, услуги и право на установяване

- Гласуване на законодателство за трудовата заетост на чужденци и предприемане на мерки за координиране на службите за социална сигурност.

- Гаранции, че законодателството за правото на установяване се прилага справедливо и безпристрастно.

Свободно движение на капитали

- Постигане на напредък в изпълнение на ангажиментите на Албания по ССА, свързани с пълното либерализиране на движението на капитали, в т.ч. гарантиране на еднакво третиране на гражданите на Албания и на ЕС по отношение на портфейлни инвестиции и финансови заеми и кредити със срок на погасяване под една година.

Митници и данъчно облагане

- По-нататъшно сближаване на митническото и данъчното законодателство на Албания с *достиганията на правото на Общността* и нарастване на административния капацитет, необходим за прилагане на митническото и данъчното законодателство и за борба с корупцията, трансграничната престъпност и укриването на данъчни задължения.
- Увеличаване на прозрачността и обмена на информация с държавите-членки на ЕС, за да се улесни прилагането на мерки за предотвратяване избягването на данъчно облагане или укриването на данъци.

Конкуренция

- Още по-добри резултати в привеждането в действие на антитръстовите закони и законите за контрол върху държавните помощи.
- Пълно привеждане в съответствие на схемите за държавна помощ с правилата за конкуренция на ЕС, както се подчертава в междинното споразумение.

Обществени поръчки

- Гарантиране на съвместимостта на правната рамка в Албания с *достиганията на правото на ЕС*.
- Напълно работещи структури в областта на обществените поръчки, които гарантират провеждането на процедурите, свързани с обществените поръчки, в строго съответствие със закона и с изискванията по ССА.

Закон за интелектуалната собственост

- Пълно прилагане на ратифицираните международни конвенции в областта на правата върху интелектуална, търговска и индустриална собственост.
- Надлежно прилагане на законите за правата върху интелектуална собственост и постигане на по-добри резултати в борбата с пиратството и фалшифицирането.
- Гарантиране на достатъчен административен капацитет за изпълнение на изискванията по ССА в тази област.

Политика за трудовата заетост и социална политика

- Улесняване на участието на жените в пазара на труда и в процесите на вземане на решения.

- Интегриране на стратегии за заетостта и професионалното обучение в социалната, образователната, данъчната и регионалната политика и в политиката за предприятията. Мерки за изпълнение на международни ангажименти в областта на здравеопазването, и по-специално на международни нормативни текстове.
- Постигане на напредък в привеждането на качествените стандарти за кръвопреливане и кръвни съставки в съответствие със законите на ЕС.
- Начало на изпълнението на Националната стратегия за системата на здравеопазването за 2007-2013 г.

Образование и научни изследвания

- Продължаване на усилията за подобряване на качеството на образованието и за създаването на модерно професионално образование и система за обучение; насърчаване на регионалното сътрудничество в сферата на висшето образование.

Секторни политики

Индустрия и малки и средни предприятия (МСП)

- Строго прилагане на усъвършенствано търговско законодателство.
- Гаранции, че стратегията за борба със сивата икономика върви в крак с развитието на този сектор.
- По-нататъшно развитие на специализирани структури за подпомагане на бизнеса (напр. инкубатори и клъстери) и проучване на възможността за създаване на бизнес/технологичен парк.
- Начало на изготвянето и прилагането на интегрирана политика за научни изследвания и по-нататъшно развитие на мерки за насърчаване на иновациите и конкурентоспособността на малките компании.
- Въвеждане на стандарти за оповестяване и финансова отчетност в съответствие със стандартите на ЕС и гарантиране на тяхното ефективно прилагане.
- По-нататъшно прилагане на Европейската харта за малки и средни предприятия.

Селско стопанство и рибарство

- Разработване на стратегии за използване на земята, развитие на пазара на земя и на селските райони, разнообразяване на дейностите в стопанствата и повишаване на конкурентоспособността на селскостопанския сектор.
- Постигане на съществени подобрения по отношение на безопасността на храните и фитосанитарните и ветеринарните условия в съответствие с изискванията на ЕО.
- Оценяване доколко предприятията в селското стопанство и хранително-вкусовата промишленост отговарят на изискванията на ЕС, подготовка на програма за тяхното модернизиране и начало на изпълнението на тази програма.

- Предприемане на действия за гарантиране на ефективен контрол върху производството на растителни продукти в страната, по-специално за продукти, към които има специални изисквания на ЕС; създаване на аналитичен капацитет във фитосанитарния сектор.
- Предприемане на мерки за сближаване на албанската политика в сектора на рибарството със стандартите на ЕС, и по-специално по отношение на управлението на ресурсите, инспекцията и контрола и на пазарните и структурните политики.

Околна среда

- Изготвяне на изчерпателен списък на проблемите и продължаване на усилията за овладяване на вече идентифицирани проблеми.
- Намаляване на замърсяването от рафинерията в Balsh, включително на разливите в река Gjanica, предприемане на мерки за борба със замърсяването на водите изобщо.
- По-строг мониторинг на околната среда и гарантиране на достатъчно възпиращи санкции срещу замърсителите.
- Продължаване на изпълнението на регионални и международни ангажименти, свързани с околната среда.

Транспортна политика

- По-нататъшно изпълнение на дългосрочния план на Албания за транспорта.
- Завършване на необходимите институционални реформи за подобряване на управлението на активите на транспортния сектор; даване на приоритет на инвестирането, на изготвянето и прилагането на политика и на участието на частния сектор.
- Реализиране на съществен напредък във възстановяването на пристанищата Дурес и Вльора и консолидиране на пристанищните дейности там.
- Постигане на по-добри резултати по отношение на безопасността по пътищата (включително използване на дигитален тахограф) и по-нататъшни стъпки за сближаване с *достиганията на правото на Общността* относно достъпа до пазара (заетост) и социалните норми.
- По-нататъшно изпълнение на Меморандума за разбирателство относно изграждането на Основната регионална транспортна мрежа в Югоизточна Европа и сътрудничество с Обсерваторията за транспорта на Югоизточна Европа.
- Създаване на условия за конкуренция в сектора на железопътния транспорт, в т.ч. създаване на регулаторни органи и органи по безопасност.
- Изпълнение на ангажиментите, поети във втората преходна фаза на Споразумението за Обща европейска въздухоплавателна зона.
- Постигане на съществени резултати в подобряване на условията за безопасно мореплаване, включително на съоръженията за държавен пристанищен контрол и регистрирането на корабоплаването съгласно Парижкия меморандум за разбирателство.

Енергетика

- Гарантиране на надлежното изпълнение на плановете за действие за електричеството и газта и по-нататъшен напредък в изпълнението на албанската енергийна стратегия.
- Гарантиране на своевременното изпълнение на различните проекти за подобряване на инфраструктурата за производство, пренос и разпределение на електроенергия.
- По-нататъшно изпълнение на регионални и международни ангажменти в областта на енергетиката с оглед създаването на конкурентоспособен регионален енергиен пазар.
- По-добро прилагане на Закона за енергийна ефективност.

Информационно общество и медии

- По-нататъшно транспониране и прилагане на рамката на ЕС за електронните комуникации.
- Продължаване на процеса на сближаване с Европейската конвенция за трансгранична телевизия и Директивата за телевизия без граници.

Финансов контрол

- Разработване и прилагане на принципите за децентрализирана управленска отчетност и функционално независим вътрешен одит в съответствие с международните стандарти и най-добрите практики на ЕС.
- Създаване на процедури и административен капацитет за осигуряване на ефективна защита на финансовите интереси на ЕС.
- Гаранции, че Законът за външен одит е съобразен с насоките на Организацията на върховните одитни институции.
- По-нататъшно укрепване на капацитета за външен одит, управление на финансовия контрол и вътрешен одит.

Статистика

- Усъвършенстване на статистиката за селското стопанство и за макроикономиката, развитие на статистиката в социалната сфера, включително в образованието и здравеопазването; осъществяване на напредък в прилагането на всички европейски категоризации, включително категоризацията на статистически региони.

Правосъдие, свобода и сигурност

Визи, граничен контрол, убежище и миграция

- Гарантиране на пълното съответствие на всички албански документи за пътуване с международните стандарти.
- Изпълнение на всички поети от Албания международни ангажменти, свързани с управлението на границите.

- Привеждане в действие на законодателството, свързано с даването на убежище, и създаване на напълно функционираща система за убежище, включително за прием на търсещи убежище, в съответствие с международните стандарти.
- Изпълнение на албанската национална стратегия относно миграцията и на националния план за действие относно убежището.
- Гаранции, че Албания е в състояние да изпълнява изискванията по ССА относно гражданите на ЕС, работещи и/или пребиваващи в Албания.
- Постепенно сключване, ратифициране и прилагане на всички основни международни конвенции в областта на миграцията.

Изпиране на пари

- Активизиране на борбата с икономическата и финансовата престъпност, включително с изпирането на пари и фалшифицирането на валута.
- Постигане на осезаеми резултати в борбата с изпирането на пари във финансовия сектор и извън него.

Наркотици

- Гарантиране на значително по-добри резултати в борбата с трафика на наркотици, особено на синтетични наркотици, хероин и кокаин.

Полиция

- Продължаване на усилията за доближаване на полицейските служби до европейските стандарти, най-вече чрез подходящо обучение и оборудване.
- Постигане на значителни резултати в борбата с престъпността и корупцията и с други престъпления сред полицейските служители.

Борба с организираната престъпност и с тероризма

- По-нататъшно задълбочаване на международното сътрудничество в борбата с организираната престъпност и тероризма.
- Осъществяване на качествен напредък по отношение на обхвата на съдебното преследване, на броя и качеството на повдигнатите обвинения за престъпления, свързани с организираната престъпност и трафика, както и по отношение на конфискуването на приходи от престъпна дейност.
- Пълно интегриране в националното законодателство и прилагане на международните конвенции и протоколи относно предотвратяването на тероризма, по които Албания е страна.

Защита на личните данни

- Гарантиране на ефективно прилагане и мониторинг на националното законодателство относно защитата на личните данни.

4. ПЛАНИРАНЕ

Помощта от Общността в рамките на процеса за стабилизиране и асоцииране на държавите от Западните Балкани ще се предоставя съгласно съществуващите финансови инструменти, по-специално Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета (за ИПП), а за програмите, приети преди 2007 г., съгласно Регламент (ЕО) № 2666/2000 на Съвета от 5 декември 2000 г. (регламента за CARDS)⁴. Финансовите споразумения служат за правно основание за изпълнението на конкретните програми. Следователно, настоящото решение няма да има финансови последици.

Албания може да получи и достъп до финансиране от многостранни и хоризонтални програми.

5. УСЛОВНОСТ

Помощта за държавите от Западните Балкани зависи от напредъка в изпълнението на критериите от Копенхаген и на конкретните приоритети по това Европейско партньорство. Ако тези условия не бъдат спазени, Съветът може да предприеме съответните мерки съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 1085/2006 на Съвета или, за програми преди 2007 г., съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 2666/2000. Помощта от Общността зависи също така от условията, формулирани от Съвета в неговите заключения от 29 април 1997 г., и особено от условията по отношение на ангажимента на бенефициерите да провеждат демократични икономически и институционални реформи. В отделните годишни програми са включени и специфични условия. Решенията за финансиране ще бъдат последвани от подписването на споразумение за финансиране с Албания.

6. МОНИТОРИНГ

Прегледът на изпълнението на Европейското партньорство ще се извършва посредством механизмите, установени в рамките на Процеса за стабилизиране и асоцииране, и най-вече чрез годишните доклади за напредъка, които се представят от Комисията.

⁴ ОВ L 306, 7.12.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2112/2005 (ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 23).